

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1928)

Heft: 344

Rubrik: Extracts from Swiss papers

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

The Swiss Observer

Telephone: CLERKENWELL 9595

Published every Friday at 23, LEONARD STREET, LONDON, E.C.2.

Telegrams: FREPRINCO, LONDON.

VOL. 8—No. 344

LONDON, APRIL 28, 1928.

PRICE 3d.

PREPAID SUBSCRIPTION RATES

UNITED KINGDOM AND COLONIES	3 Months (13 issues, post free)	3s 6d
	6 Months (26 issues, post free)	7s 0d
SWITZERLAND	3 Months (13 issues, post free)	Fr. 7.50
	6 Months (26 issues, post free)	Fr. 14.—

(Swiss subscriptions may be paid into Postcheck-Konto Basle V 5718.)

HOME NEWS

The Federal Tribunal, on being appealed to, has again confirmed a decision of a cantonal authority (Zurich) by which the renewal of a passport was refused to a Swiss residing abroad who was in arrears with the payment of his military service tax.

With reference to the recent municipal elections in Zurich the statistical office states that half of the electorate consists of citizens domiciled in other cantons.

The elections in the canton of Neuchâtel, held during the week-end, resulted in a slight increase of Socialist strength on the Grand Conseil (Legislative), the party through the gain of three seats now disposing of 40 out of a total of 104 mandates. In the Conseil d'Etat (Executive) all the five former members were re-elected, the Socialists being unsuccessful in securing sufficient support for their own candidate, Federal Com. Graber.

It is reported that Mr. E. Walder, the director of the Kantonbank in Schaffhausen, has been offered the post of treasurer of the Persian State, which he has accepted.

Grave irregularities have been discovered in the management of the local "Caisse de prêts sur Gages" of Geneva, which is guaranteed by the state. Apart from deficiencies in the accounts, it has been established that articles pawned were surrendered to the owners without repayment of the amount owing. The total deficit is said to be about Frs. 750,000.

It is stated that the *Genevois*, up till now the official organ of the Liberal Party in Geneva, has been acquired by French interests, nominally the "Havas" news agency.

Ticinese papers point out that the new President of Paraguay is the son of a Ticinese who emigrated to South America.

A mysterious poisoning affair is reported from Lutry (Vaud). In the course of a family gathering last Sunday tea was served and all the seven participants soon afterwards developed symptoms of poisoning. The host, M. Golay-Duvoisin, chef in Lutry, died the same evening, his wife being in a serious condition. The remaining five, who were visiting, M. and Mme. Perret-Gentil and their three children were removed the same evening to the cantonal hospital, where the father and one boy have since died, the others still being on the danger list.

Through losing control of his motor combination, which carried five persons, Mr. Adolf Schmid, a dairy farmer of Gunzwil (Lucerne), was killed in a subsequent collision with a road obstruction.

Councillor Joseph Kuntzen, chief of the department of Justice and Police of the canton of Valais, has died at Sion at the age of 79; he was for 31 years a member of the National Council, of which at one time he was the President.

EXTRACTS FROM SWISS PAPERS.

L'activité du gouvernement et de la chancellerie fédérale.—Le rapport de la chancellerie fédérale nous rappelle que les Chambres fédérales ont eu, dans le courant de l'année 1927, quatre sessions, savoir du 21 mars au 2 avril, du 7 au 30 juin, du 19 septembre au 1er octobre, du 5 au 23 décembre. Pendant ces sessions, le Conseil national a tenu 75 séances et le Conseil des Etats 59. L'Assemblée fédérale a siégé deux fois.

Quant au Haut Conseil fédéral, il a tenu 97 séances et traité 2081 objets. Le nombre des missions nécessaires au règlement de ces objets s'est élevé à 2244. En outre, la chancellerie fédérale a expédié 64 pleins pouvoirs, 199 brevets d'officiers, 11,214 extraits de procès-verbaux du Conseil fédéral et 81 bulletins relatifs aux délibérations du Conseil fédéral.

La chancellerie, pour sa part, a eu à traiter 1337 objets et à opérer 1013 légalisations.

L'Office central des imprimés et du matériel, qui occupe 20 fonctionnaires, accuse un mouvement d'affaires de 70,534 entrées et 147,563 sorties.

Les travaux d'impression et de reliure et le matériel ont coûté en tout 2,400,000 francs. A noter que la chancellerie est grand éditeur: elle donne le jour au *Recueil officiel des lois*, au *Bulletin sténographique*, à la *Feuille officielle du commerce*, à la *Feuille officielle militaire*, au *Moniteur de Police*, à l'*Annuaire statistique* et à l'*Annuaire agricole*; les ventes d'imprimés lui rapportent 85,000 francs par an.

Qui donc disait que nos fonctionnaires ne fachaient rien?

—*La Suisse, Genève.*

Schweizerischer Diplomatenclub.—In einem Genfer Blatt werden allerhand Meldungen über einen in Aussicht stehenden grösseren Diplomatenclub gebracht, von denen wir hauptsächlich eine als feststehend schon vor ungefähr vier Wochen gebracht haben: die Wiederbesetzung der einzigen gegenwärtig unbesetzten schweizerischen Gesandtschaft in Tokio durch Herrn Traversini, der zurzeit auf dem Politischen Departement arbeitet und als nächster Anwärter für einen Gesandtenposten gilt. Die mit Genfern besetzten Posten in Rom, wo Herr Wagmère mit Auszeichnung amtiert und bekanntlich durch Herrn Dollfuss schon lange um seine Stellung beneidet wird, und in Washington, wo angeblich Herr Marc Peter seine Sehnsucht nach Genf oder—Bern kam mehr zu zähmen vermöge, sind noch nicht freigeworden. Doch weiss man auch in Genf hierüber wenigstens nur von einem "on dit." Schon mehr als fraglich ist die ebenfalls wieder angekündigte Besetzung der Gesandtschaft in Angora durch den dortigen Geschäftsträger Martin, von dem es einmal hiess, der Bundesrat halte aus gewissen Gründen als ausgeschlossen, ihn zum Chef einer Mission zu ernennen. Vielleicht bringt eine Anfrage im Parlament darüber Aufschluss, ob und aus welchen Gründen der Bundesrat auf jenen früheren Beschluss verzichtet hat. Vorläufig also auch hier wieder nur ein "on dit," das sogar von der "Suisse" mit einem Fragezeichen begleitet wird. Trotzdem das eidgenössische Budget 1928 für eine Mission in Angora 133,000 Fr. enthält, ist es ausserordentlich zweifelhaft, ob sich die Errichtung einer förmlichen Gesandtschaft in Angora rechtfertigt, angesichts der bekannt gewordenen Zahl von bloss zirka 800 Schweizern, die die Türkei bewohnen. Ein gutbesetztes Generalkonsulat könnte offenbar für Handel und Verkehr bedeutend bessere Dienste leisten, als eine reine Diplomatenstelle. Sogar für Warschau und einige Staaten östlich davon lässt sich diese Ansicht bis zu einem gewissen Grad vertreten. Wie man übrigens Schweizer in Polen behandelt, auch wenn sie noch so neutral und gerecht auftreten, das hat Herr Calonder jüngst, trotz seiner Privilegien eines Abgesandten des Völkerbundes, zum Leidwesen der Schweiz erfahren müssen. Man hat nicht den Eindruck, dass das Bestehen einer Schweizer Gesandtschaft in Warschau bisher zur Stärkung der Position des Schweizer Vertreters des Völkerbundesrates etwas Wesentliches beigetragen habe.

—*Zürcher Post.*

Les bons chefs.—Un soldat incorporé dans une compagnie de boulangers en Thurgovie avait obtenu d'être dispensé de son cours de répétition en raison de sa situation financière difficile et du fait que sa femme allait prochainement mettre au monde un enfant. Or ces jours-ci, le soldat en question a reçu de son capitaine la lettre que voici:

"J'ai appris par votre démarche de dispense que votre situation économique n'est pas des plus brillantes et que votre femme attendait un bébé ces jours prochains. Tout en vous félicitant vous et votre femme pour cet événement, je me permets de vous adresser par mandat postal une somme de 100 fr. comme cadeau de baptême."

On se représente sans peine la joie du destinataire. Ce joli geste n'empêchera d'ailleurs pas nos bons communistes de continuer à taper sur l'armée et sur ses chefs.

—*Feuille d'Avis de Lausanne.*

Une joyeuse ext- addition!—Un jeune marchand de charbon de St.-Gall, nommé R., disparut en compagnie de sa bien-aimée, après la découverte de nombreuses escroqueries qu'il avait commises. Grâce au signalement lancé par les autorités saint-galloises, le jeune homme put être arrêté avec sa compagne dans un hôtel à Bucarest. L'extradition fut demandée et accordée. La police de Saint-Gall envoya 700 fr. à un commissaire roumain qui fut chargé d'accompagner les deux fugitifs en Suisse. Les trois profitèrent de l'occasion et de l'argent pour faire encore un petit voyage de plaisir. On s'arrêta dans plusieurs grandes villes où l'on mena joyeuse vie. Arrivé à la frontière suisse, les derniers sous furent dépensés en une excursion à Ar-

bon, d'où le joyeux trio gagna la prison de Saint-Gall en automobile. Le commissaire roumain, enchanté, paraît-il, de notre beau pays, demanda télégraphiquement de l'argent à son chef pour rentrer à Bucarest. —*Le Droit du Peuple, Lausanne.*

Jour de congé extorqué.—A Zurich, on avait décidé de modifier le numéro d'une maison située au coin d'une rue, de telle façon que ce numéro se trouve dorénavant au-dessus de la porte d'entrée et non plus dans la rue voisine. L'un des locataires de l'immeuble eut alors l'ingénieuse idée de demander à son chef de bureau de lui accorder un jour de congé pour déménager, et il lui indiqua en même temps sa "nouvelle" adresse. Malheureusement pour lui, un collègue peu charitable crut devoir dévoiler le secret du soi-disant changement de domicile, de sorte qu'il eut à répondre de son imposture. Pour comble, un beau matin, le trop malin commis trouva à sa porte une démenageuse que des farceurs, restés inconnus, lui avaient fait envoyer, ce qui eut pour conséquence de mettre encore en fureur l'entrepreneur de déménagements.

—*Democrate, Delemont.*

NOTES AND GLEANINGS.

We very much regret that owing to the transposition of a line in last week's introductory notes under this heading an entirely distorted meaning was given to the sentence in question. The paragraph should have read: "The fanciful assertions uttered by the directors of the Commonwealth Trust at its recent meeting with reference to the case of the Basle Mission have carried very little weight."

Electric Outbursts.

The flood of deliberately misleading statements foisted on the unwary British public by the B.E.A. M.A. is still perpetuated by its spokesman, Mr. Hugh Quigley, in whose article on Electric Exports, published in the *Daily Mail* (April 16th) we find the following vapourings:

"A direct comparison between the British, American, German, Belgian, French and Swiss electrical industries would show at once that, in the technique of production, in the application of scientific method, not only in the workshops but also in selling organisation, in the employment of rationalisation throughout every branch of production the British electrical industry stands supreme..."

and further on

"Taxation in this country, taken as a whole, is two and a half times that of Germany, almost four times that of Switzerland and Belgium, and slightly more than twice that of France, allowing for differences in population. In addition to this the manufacturer pays in wages, for all classes of labour, 1s. 2½d. per hour, while the corresponding figure in Belgium is 5½d., in Germany less than 7d., in France 8d., and in Switzerland 10½d."

We cannot fathom what the versatile Mr. Quigley has in mind when he "allows for differences in population": it seems to be as obscure as his discovery that British taxation is four times higher than in Switzerland, and as far removed from the truth as his assertions when he compares wages over here with those in Switzerland. All these gratuitous statements bear, of course, the hallmark of patriotism, and papers like the *Daily Mail* are loth to put them in their proper light. It is, therefore, not surprising that we find them quoted by people who might be deemed to know what they talk about, as will be seen from the following dignified retort from Messrs. Brown Boveri printed in the *Electrical Times and Lighting* (April 12th):—

"Sir,—In your issue of March 8th you report (and comment upon) an after-dinner speech made by Sir Philip Dawson containing a statement to the effect that the Edinburgh Corporation has sustained a loss of £200,000 by reason of the installation of foreign turbo-alternators in its power station. It is a matter of common knowledge among those interested in such matters that the B.E.A.M.A. is the originator of this statement and that we supplied the plants referred to."

We do not question your good faith in this matter nor do we object to your advocacy of British made plant, especially as anyone who wants Brown-Boveri turbo-alternators of British manufacture can have them. But as a matter of fair play you will no doubt allow us to quote the following from the report recently made by Messrs. Imrie and Seddon to the Corporation in this matter:—

'The B.E.A.M.A. figures are really directed against Swiss plant put in by the Corporation during the year 1922-23 under the